

VERTEIDIGUNG DER WÖLFE GEGEN DIE LÄMMER

soll der geier vergissmeinnicht fressen?
 was verlangt ihr vom schakal,
 dass er sich häute, vom wolf? soll
 er sich selber ziehen die zähne?
 was gefällt euch nicht
 an politruks und an päpsten,
 was guckt ihr blöd aus der wäsche
 auf den verlogenen bildschirm?
 wer näht denn dem general
 den blutstreif an seine hose? wer
 zerlegt vor dem wucherer den kapaun?
 wer hängt sich stolz das blechkreuz
 vor den knurrenden nabel? wer
 nimmt das trinkgeld, den silberling,
 den schweigepfennig? es gibt
 viel bestohlene, wenig diebe; wer
 applaudiert ihnen denn, wer
 steckt die abzeichen an, wer
 lechzt nach der lüge?
 seht in den spiegel: feig,
 scheuend die mühsal der wahrheit,
 dem lernen abgeneigt, das denken
 überantwortend den wölfen,
 der nasenring euer teuerster schmuck,
 keine täuschung zu dumm, keint trost
 zu billig, jede erpressung
 ist für euch noch zu milde.
 ihr lämmer, schwestern sind,
 mit euch verglichen, die krähen:
 ihr blendet einer den andern.
 brüderlichkeit herrscht
 unter den wölfen:
 sie gehn in rudeln.

gelobt sein die räuber: ihr,
 einladend zur vergewaltigung,
 werft euch aufs faule bett
 des gehorsams. winselnd noch
 lügt ihr. zerrissen
 wollt ihr werden. ihr
 ändert die welt nicht.

DIFESA DEI LUPI CONTRO LE PECORE

Deve mangiare viole del pensiero l'avvoltoio?
 Dallo sciacallo, che cosa pretendete?
 Che muti pelo? E dal lupo? deve
 da sé cavarsi i denti?
 Che cosa non vi garba
 nei commissari politici e nei pontefici?
 Che cosa idioti vi incanta, perdendo biancheria
 sullo schermo bugiardo?
 Chi cuce al generale
 la striscia di sangue sui pantaloni? Chi
 francia il cappone all'usuraio? Chi
 fieramente si appende la croce di latta
 sull'ombelico brontolante? Chi intasca
 la mancia, la moneta d'argento, l'obolo
 del silenzio? Son molti
 i derubati, pochi i ladri; chi
 li applaude allora, chi
 li decora e distingue, chi è avido
 di menzogna?
 Nello specchio guardatevi: vigliacchi
 che scansate la pena della verità,
 avversi ad imparare e che il pensiero
 ai lupi rimettete,
 l'anello al naso è il vostro gioiello più caro,
 nessun inganno è abbastanza cretino, nessuna
 consolazione abbastanza a buon prezzo, ogni ricatto
 troppo blando è per voi.
 Pecore, a voi sorelle
 son le cornacchie,
 se a voi le confronto.
 Voi vi accecate a vicenda.
 Regna invece tra i lupi
 fraternità. Vanno essi
 in branchi.

Siano lodati i banditi. Alla violenza
 voi li invitate, vi buttate sopra
 il pigro letto
 dell'ubbidienza. Tra i guaiti ancora
 mentite. Sbranati
 volete essere. Voi
 non lo mutate il mondo.

ANTIPODEN

ein blatt
und unter diesem
ein blatt
und unter diesem
ein blatt
und unter diesem
ein blatt
und unter diesem
ein tisch
und unter diesem
ein boden
und unter diesem
ein zimmer
und unter diesem
ein keller
und unter diesem
ein erdball
und unter diesem
ein keller
und unter diesem
ein zimmer
und unter diesem
ein boden
und unter diesem
ein tisch
und unter diesem
ein blatt
und unter diesem
ein blatt
und unter diesem
ein blatt
und unter diesem
ein blatt

ANTIPODI

un foglio
e sotto questo
un foglio
e sotto questo
un foglio
e sotto questo
un foglio
e sotto questo
un tavolo
e sotto questo
un pavimento
e sotto questo
una stanza
e sotto questa
una cantina
e sotto questa
un globo terrestre
e sotto questo
una cantina
e sotto questa
una stanza
e sotto questa
un pavimento
e sotto questo
un tavolo
e sotto questo
un foglio
e sotto questo
un foglio
e sotto questo
un foglio
e sotto questo
un foglio
un foglio

ZEICHEN

Zerbrochen sind die harmonischen Formen
die Teller mit dem Griechengesicht
die vergoldeten Köpfe der Klassiker –
aber der Ton und die Wasser drehen sich weiter
in den Hütten der Töpfer

GUTE NACHT GEDICHT
(gehaucht)

s _____
s _____ c _____ h
hü _____
u _____
o _____
a _____
l _____
(i)s _____ c _____ h
s _____
hu _____
(u)s _____ c _____ h
f _____
b-b-b-b-b-b-b-b-b-b-b-b-b-b-b-b-b
bs _____

für friederike mayröcker

SEGNI

Spezzate sono le forme armoniche
i piatti con il volto greco
le teste dorate dei classici –
ma la creta e l'acqua continuano a ruotare
nelle capanne dei vasai

POESIA DELLA BUONA NOTTE
(alitata)

s _____
s _____ c _____ h
hü _____
u _____
o _____
a _____
l _____
(i)s _____ c _____ h
s _____
hu _____
(u)s _____ c _____ h
f _____
b-b-b-b-b-b-b-b-b-b-b-b-b-b-b-b-b
bs _____

per friederike mayröcker